

**LINGUE E CULTURE BALTICHE IN ITALIA.  
BIBLIOGRAFIA DEGLI ANNI 1995 - 1999**

*compilata da P.U. Dini*

**I. LINGUISTICA E FILOLOGIA.**

a) Articoli, b) Recensioni e segnalazioni, c) Cronache

**II. LETTERATURA**

a) Articoli, b) Recensioni

**III. TRADUZIONI**

a) Articoli

**IV. STORIA, ARTI E RAPPORTI CULTURALI**

a) Articoli, b) Recensioni

**V. POLITOLOGIA E ECONOMIA**

a) Articoli

**VI. GEOGRAFIA E TERRITORIO**

a) Monografie, b) Articoli, c) Recensioni

**VII. BIBLIOGRAFIE**

N.B. Sono precedute da \* le aggiunte alla Bibliografia baltistica 1990-1994  
(cfr. "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 209-218).

**I. LINGUISTICA E FILOLOGIA**

**a) Articoli**

Ademollo Gagliano M.T., *Arcaismi lessicali in lettone*, in *Studi linguistici per i 50 anni del Circolo linguistico fiorentino e i secondi mille dibattiti 1970-1995*, Firenze, Olschki, pp. 1-8.

Bonfante G., *La posizione preistorica del baltico*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 7-11.

\*Dini P.U., *Baltų kalbos bei kultūros Rinascimento laikotarpiu. Mažai žinomi autoriai ir veikalai bei jų šaltiniai*, in: *Lietuvių katalikų mokslų akademijos suvažiavimas*. Vilnius, V.1991., pp. 365-370.

Dini P.U., *OI NEYPOI: Versuch einer neuen (ethnolinguistischen) Namensdeutung*, Baltistica VII. Starptautiskais baltistu Kongress, Rīga 1995, p. 29.

Dini P.U., *Ruski e latinolituano secondo i 'latinizzanti' di Vilnius*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 141-156.

--, *Apie lenkų kalbos įtaką lietuvių kalbos išvestiniams būdvardžiams XVI a. Iš M. Daukšos ir J. Ledesmos katekizmų ryšių istorijos*, in *Lietuvių kalba: tyrėjai ir tyrimai*, Vilnius, Lietuvių kalbos institutas, pp. 8-9.

--, *Notizia onomastica su studentii pruteni a Ferrara nel Cinquecento*, "Ponto-baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 89-93.

Michellini G., *Leksiniai slavizmai lietuviškame 'Margarita theologica' vertime*, "Lietuvių kalbotyros klausimai", 33, Vilnius, Lietuvių kalbos institutas, 1995, pp. 201-215.

--, *Lietuvių kalbos žodyno duomenų papildymas iš 1600 m. 'Margarita theologica'*, "Lietuvių kalbotyros klausimai", 33, Vilnius, Lietuvių kalbos institutas, 1995, pp. 235-237.

--, *Fenomeni di 'parole' del verbo della Margarita theologica lituana del 1600 in una prospettiva di 'langue'*, "Linguistica Baltica", 4, Kraków, 1994, pp. 103-111.

Mikhailov N., *Das "gemischte" slawisch-baltische Pantheon von Christian Knauthe*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 115-139.

--, *Lett. nāve, lit. novis, altslaw., altruss. \*навъ u.a. Zum Problem der Realisierung eines balto-slawischen (Ur)stammes auf der mythologischen Ebene*, "Ponto-baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 95-102.

Parenti A., *Osservazioni sulla storia dell'aggettivo determinato in lituano*, in *Studi linguistici per i 50 anni del Circolo Linguistico Fiorentino e i secondi mille dibattiti 1970-1995*, Firenze, Olschki, pp. 197-214.

--, *Observations on the use of the definite adjective in Bretkūnas' translation of the New Testament*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 89-97.

--, *Note sul problema dell'articolo prussiano*, "Ponto-baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 71-87.

#### b) Recensioni e segnalazioni

Ambrazas V., Zinkevičius Z., Rec. a Pietro U. Dini, *L'inno di S. Ambrogio di Martynas Mažvydas...*, "Baltistica", 30-1, Vilnius, 1995, pp. 108-110.

Dini P.U., Rec. a A.E. Аникин, *Этимология и балто-славянское лексическое сравнение в праславянской лексикографии. Материалы для*

*балто-славянского словаря*, Novosibirsk 1994, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 201-202.

--, Rec. a *Baltistica VII. Starptautiskais baltistu Kongress*, Rīga 1995, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 202-203.

--, Rec. a *Lituanus cumulative Index 1954/55-1994*, Chicago 1994, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 203-204.

--, Rec. a W. Belardi, *"Periferia" e "Centro". Un'antitesi nella "questione della lingua" di alcune storicite` linguistiche*, Roma 1995, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 204-205.

--, Rec. a Lietuvių Kalbos Institutas, *Simono Daukanto raštai. Didysis lenkų-lietuvių kalbų žodynas. Pirmas tomas a-m*, Parengė Giedrius Subačius, Vilnius, Mokslo ir enciklopedijų leidykla, "Ricerche Slavistiche", 42, Roma, La Fenice, 1995, pp. 554-558.

Mikhailov N., *Cultura, mitologia, religione dei Balti. Segnalazioni di alcuni libri pubblicati in Lituania*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 195-197.

--, *Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie. Struktura malych fol'klornych tekstov. Issledovaniya v oblasti balto-slavjanskoj duchovnoj kul'tury. Zagovor. Issledovaniya v oblasti balto-slavjanskoj duchovnoj kul'tury. Zagadka kak tekst*, "Russica Romana", 2, Roma, La Fenice, 1995, pp. 409-413.

Parenti A., Rec. a V. Mažiulis, *Prūsų kalbos etimologijos žodynas. Vol. I, a-h*, "Europa Orientalis", 14, Roma, 1995, 1, pp. 386-391.

--, Rec. a *Indriška kronika*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, p. 206.

--, Rec. a *Simono Daukanto raštai. Didysis lenkų-lietuvių kalbų žodynas*, a cura di Giedrius Subačius, Vol. I, a-m; Vol. II, n-p, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 206-207.

--, Rec. a S. Ambrazas, *Daiktavardžių darybos raida. Lietuvių kalbos veiksmažodiniai vediniai*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 128-132.

--, Rec. a M. Mažvydas, *Katekizmas ir kiti raštai - Catechismus und andere Schriften*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 132-134.

--, Rec. a H.J. Lysius, *Mažasis Katekizmas*, Pagal Berlyno rankraštį parengė P.U. Dini; B. Panzer, *Der Kleine Catechismus D.M. Luteri - Mázás Katgismas D. Mertino Lutteraus*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 134-137.

--, Rec. a P.U. Dini, *L'inno di S. Ambrogio di Martynas Mažvydas. Studio filologico-linguistico del testo antico lituano (1549) e delle sue fonti latine e polacche*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 137-138.

--, Rec. a R. Eckert, E. Bukevičiūtė, F. Hinze, *Die baltischen Sprachen. Eine Einführung*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 142-143.

--, Rec. a R. Eckert, *Die baltischen Sprachen und Literaturen und ihre Rolle bei der deutsch-litauischen Begegnung - Baltų kalbos bei litarutūros ir jų vaidmuo vokiečių-lietuvių bendravimui*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 143.

--, Rec. a P.U. Dini & N. Mikhailov, *Mitologia baltica. Studi sulla mitologia dei popoli baltici. Antologia*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 144.

--, Rec. a V. Mažiulis, *Prūsų kalbos etimologijos žodynas*, Vol. II i-k, "Ponto-baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 144-145.

--, Rec. a V. Ambrazas (a cura di), *Dabartinės lietuvių kalbos gramatika*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 145.

--, Rec. a *Lietuvių kalbos atlasas, III. Morfologija*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 146.

--, Rec. a *Lietuvių tarmių tekstai, 1. Balatna (Varanavas)*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 146.

--, Rec. a L. Gineitis (a cura di), *Darbai apie Kristijoną Donelaitį*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 147.

--, Rec. a S. Daukanto raštai. *Didysis lenkų-lietuvių kalbų žodynas*, a cura di G. Subačius, Vol. I. a-m, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 147.

--, Rec. a *Latviešu etimologijas vārdnīca*, vol. I a-o, Vol. II p-z, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, p. 148.

--, Rec. a *La slavistica in Italia. Cinquant'anni di studi (1940-1990)*, "Ponto-Baltica", 6, Firenze, Nagard, 1995, pp. 148-149.

Sabaliauskas Algirdas, *Baltų mitologija Italijoje*, "Gimtas kraštas", 10 (1456), 1995 m. kovo 16-22 d.

## II. LETTERATURA

### a) Articoli

Garzonio S., *M. Lopatto - rusų poetas iš Vilniaus Florencijoje*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 181-185.

### b) Recensioni

Parenti A., *Kazys Bradūnas. Duona ir druska*, Vilnius, Vaga 1992, pp. 148; *Lietuviškoji trilogija*, Vilnius, Vyturys 1994, pp. 144, "Semicerchio. Rivista di poesia comparata", XIII, 1995/2, pp. 45-46.

De Stefani C., *Sigitas Geda. Babilono atstatymas*, Vilnius, Vaga 1994, pp. 160, "Semicerchio. Rivista di poesia comparata", XIII, 1995/2, pp. 46-47.

## III. TRADUZIONI

### a) Articoli

Venclova T., *Il mito dell'origine*, (Trad. di P.U. Dini), "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 187-193.

## IV. STORIA, ARTI E RAPPORTI CULTURALI

### a) ) Articoli

\*Rabikauskas P., *Litauisches Volk, Religion und Nachbarn. Ein Blick in die Geschichte*, in Kłoczowski J., Gapski H. (a cura di), *Belarus, Lithuania, Poland, Ukraine. The foundations of historical and cultural traditions in east central Europe*, Roma, Institute of Central Europe-Foundation John Paul II, 1994, pp. 227-233.

### b) Recensioni

Rabikauskas P., Mečislovas Jučas, *Žalgirio mūšis*, "Zeitschrift für Ost- und Mitteleuropa Forschung", 44, pp. 601-602.

Rabikauskas P., Sidlauskas Algirdas, *Istorija Vilniaus universitete XVI a. pabaigoje*, "Zeitschrift für Ost- und Mitteleuropa Forschung", 44, pp. 602-604.

## V. POLITOLOGIA E ECONOMIA

### a) Articoli

Frederiksen Morsicani Gabriella, *Le repubbliche baltiche: la Lettonia. Vicende storiche, avvenimenti e cronaca minore*, "Affari sociali internazionali", 1, 1994, pp. 73-84.

\*Piani Gianguido, *Grüne Nationalisten. Aufstieg und Fall der litauischen Umweltbewegung*, in *Klassenfeind Natur. Die Umweltkatastrophe im Osteuropa*, 1992, pp. 27-37.

## VI. GEOGRAFIA E TERRITORIO

## VII. BIBLIOGRAFIE

Dini P.U., *Lingue e culture baltiche in Italia. Bibliografia degli anni 1990-1994*, "Res Balticae", 1, Pisa, ECIG, 1995, pp. 209-218.

Dini P.U., *Rassegna bibliografica della Baltistica e Baltoslavistica italiana. Anno 1994 (e altri contributi non inclusi nelle precedenti rassegne)*, "Ricerche Slavistiche", 42, Roma, La Fenice, 1995, pp. 607-613.